

1570398

**Богуслав Буркіт**

**ПІДМІНА СЕНСУ**



У черговій книзі вітчизняного поета, філософа та перекладача Богуслава Буркоту вміщені його стаття «Підміна сенсу», збірка віршів «Пісні» та його юнацька гекзаметрична поема «Східна війна», що є своєрідним наслідуванням «Прусської війни» Яна Віслицького.

## ЗМІСТ

<b>ПІДМІНА СЕНСУ, АБО ПРО НЕМОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ТА ДІЙСНОГО СПІЛКУВАННЯ. МОВОЗНАВЧО-ФІЛОСОФСЬКЕ ЕСЕ .....</b>	<b>1</b>
<b>ПЕРЕДНЄ СЛОВО .....</b>	<b>1</b>
<b>1. ВИЗНАЧЕННЯ НАЙВАЖЛИВІШИХ     ДЛЯ ЦЬЄЇ РОБОТИ ПОНЯТЬ .....</b>	<b>2</b>
<b>2. НЕМОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ІНШОМОВНОЇ ПОЕЗІЇ ....</b>	<b>5</b>
<b>3. НЕМОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ІНШОМОВНОЇ ПРОЗИ....</b>	<b>10</b>
<b>4. НЕМОЖЛИВІСТЬ УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ     ТА ДІЙСНОГО СПІЛКУВАННЯ УЗАГАЛІ.....</b>	<b>12</b>
<b>ЗАКЛЮЧНЕ СЛОВО .....</b>	<b>13</b>
<b>СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ І ЦИТОВАНИХ ДЖЕРЕЛ .....</b>	<b>13</b>
<b>ПІСНІ БОГУСЛАВА БУРКОТУ З ДНІПРА.....</b>	<b>15</b>
<b>I. ВСТУПНИЙ ВІРШ .....</b>	<b>15</b>
<b>II. ДАВНІЙ СОН .....</b>	<b>15</b>
<b>III. ПОВЕРТАЮЧИСЬ ДОДОМУ .....</b>	<b>16</b>
<b>IV. ЕЛЕГІЯ.....</b>	<b>16</b>
<b>V. В ДОРОЗІ .....</b>	<b>17</b>
<b>VI. НА «ПРУСЬКУ ВІЙНУ» .....</b>	<b>17</b>
<b>VII. ПОТІК СВІДОМОСТІ.....</b>	<b>18</b>
<b>СХІДНА ВІЙНА .....</b>	<b>19</b>
<b>ПІСНЯ ПЕРША.....</b>	<b>20</b>
<b>ПІСНЯ ДРУГА .....</b>	<b>24</b>
<b>ПІСНЯ ТРЕТЯ.....</b>	<b>28</b>